

СВОБОДА
UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J.
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1103 of Act of October 3, 1917 - authorized July 31, 1918.
Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25.—Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For UNA members monthly \$5¢.

Статті і депіси, підписані авторами, не несуть відповідальності Редакції. Редакція застерігає собі право в потрібні виправляти і скорочувати надіслані матеріали. Незамовлені матеріали повертаються тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг додати за адресою конверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N.J.

Демонстрація рішучості

Президент Кеннеді, говорячи на останній пресовій конференції в минулий четвер про пляни своїх міжнародних подорожей за межі США, заявив, що "бере на увазі" відвідини Західного Берліну у зв'язку з подіями до Західної Німеччини. Ця вістка напевно стала сенсацією і джерелом великої радості для двох мільйонів мешканців того міста, яке від кінця останньої війни безперервно є одним із головних предметів холодної війни, одним з найбільш запальних пунктів міжнародної ситуації. Відомо, що цей став прийшов внаслідок непередбаченого, нещасливого поділу Німеччини на 4 окупационні зони з таким накресленням їх границь, що Берлін, з окремим 4-зональним статусом, опинився за залізною завісою. Коли Москва перетворила ту зону в "супер-Республіку", а Західну частину Берліну — в її столицю, то Західний Берлін став островом серед комуністичного моря. Збудований улітку 1961-го року внутрішній мур в тому місті збільшив напруження в ньому і підніс його міжнародне значення.

Подорож американського президента до Західного Берліну не може мати іншого політичного змісту, як тільки демонстрація рішучості з'єднаних Держав боронити волю того міста. Намагання Москви витиснути західні держави із Західного Берліну і приєднати те місто цілком до комуністичної Східної Німеччини знайшло вираз в ультиматумі Хрущова з листопада 1958-го року до трьох західних великодержав — забрати свої військові застави з Берліну, який має бути діставити статус нейтралізованого і демілітаризованого "вільного міста". Західні держави відкинули той ультиматум і не піддалися більшовицькому шантажу. Минулоосінній виступ Америки у справі совєтських ракет на Кубі переконав Москву, що США готові за деякі справи воювати. Багато разів повторювалися заяви США, Британії і Франції, що їхня "привабливість" у Західному Берліні не може бути предметом дискусії, і що так само Захід не відступить від принципу вільної комунікації Західного Берліну із Заходом, переконавши Хрущова, що вининити альянські застави в Берліні можна хіба тільки війною, і то війною, не локальною, а такою глобальною характеру, з найсумнішими перспективами для комунізму.

Тому Хрущов перестав говорити про відключення із Західного Берліну західні застави, а заговорив про "прапор Об'єднаних Націй" над цим містом, замість теперішнього "прапора НАТО". Що це значило б на практиці: чи це означало б фактичне залишення "статусу кво", чи доповнення теперішнього американсько-британсько-французького війська, яке якимись неавторитетними чинами, чи Москва хоче додати туди ще й свою військову частину? І що, власне, значить обіцянка Хрущова "гарантувати" Західному Берліну волю? Все це має бути висвітлено нові серія інформаційних розмов, яка почнеться в найближчих днях.

Відвідини президента Кеннеді в Західному Берліні не змінять ненормальної ситуації того міста і не зліквідує міжнародної кризи з того приводу. Але вони демонструють, що раз, понад усіх сумнівів, беззастовицею совєтського плану поширити й на Західний Берлін сферу комуністичних впливів шляхом "мирного співіснування". Тому ця подорож Кеннеді автоматично стає потужним антисовєтським демонстраційним актом. Вона скіпнула німецький спротив як потужним, так і залізаємим Вальтера Ульбрихта, вона піднісє в очах німців і цілого світу престиж Америки, як оборонця волі не тільки над Атлантикою, але й над Шпрє.

Маленька залога у Західному Берліні є тільки символом західної потуги, як і символ воли став Західний Берлін. Привабливість Кеннеді в Берліні матиме теж символічне значення. Та це власне ті моральні "імпортні деривати", які сильніші за найбільше число дивізій.

Нахабність московської агентури

Комуністичну партію США визнано, як відомо, агентурною організацією. Сталося це після освяченого розгляду всіх діяльностей і виявів діяльності цієї партії, провід якої мав можливість протягом довгих років заперечувати це рішення всіма легальними засобами. У розгляді цієї справи Конгрес США і суди керувалися якнайбільшою об'єктивністю, посуваючи іноді до крайніх меж толеранції, і провідників компартії трактували в усьому згідно з Конституцією США і американськими законами.

Не зважаючи на все це, американські комуністи і їх провід не перестають представляти себе, як жертви "капіталістичного ладу", як мучеників, переслідуваних за обороною громадських свобод і т. ін. Роблять це вони не тільки на сторінках легально видаваних у США часописів, але й в міжнародній комуністичній пресі. Заявляючи себе на словах лояльними громадянами США і навіть оборонцями їх Конституції, американські комуністи знеславолю на всі лади свою ж власну батьківщину, дискримінують Уряд і його політику.

З цілим відром інвектив і знеславленн на адресу США виступили недавно, у зв'язку із заповідненою розправою в справі їх відкину в Апеляційному Суді, провідники американської компартії у московській "Правді", заповнюючи в числі з 17-го березня цього року цілу сторінку не тільки своїми статтями і заявами, але і антиамериканськими виступами різних чужоземних діячів. Надруковані на цій сторінці під шапкою "Комуністи — честь і совість трудової Америки, їх не зможуть ні зкувати, ні переслідувати" матеріали такі перфідні, а то й злощасні у своїх тенденціях, і висновках, що їх в кожній демократичній державі можна було б трактувати, як державну зраду. З того погляду цю сторінку в московській "Правді" варто було б перекласти й розповсюдити серед американських громадян, щоб вони знали, в якому світлі представляє американська компартія США перед очима чужого світу. Абстрагуючи від таких фраз, як "ганебні поліційні дії" американського Уряду, закиди у придушення громадянської свободи і в порушення Департаментом Юстиції її судами, "демократичних принципів судової процедури", — у надрукованих на цій сторінці статтях засуджуються президент Кеннеді за його "піратські посягання на свободу морів і нічим невинправдане втручання у внутрішні справи незалежних держав", представляється як надхненник і провідник "американських мілітаристів", які готують злочин проти людства" і т. ін. Що більше, поряд із виступами головачів американської компартії, на цій же сторінці відміщено виступи різних совєтських і "народнодемократичних" академіків та правників із обвинуваченнями США в "драконівській системі судівництва", в "судовому ліччюванні ідей демократії і свободи". Вирок американських судів визнається в цих матеріалах, як "акти самоволі", "ганебні присуди" і т. ін. Надруковано все це в органі тієї партії, яка кривавим терором, масакрами й репресіями знищила всі інші політичні партії на території колишньої царської Росії та позбавила повелеваних нелегальних людей усіх громадянських прав. І найголовніше — виступають з такими інвективами й наклепами люди, які хочуть зробити те саме у США.

РОБІТНИКИ І ПРАЦЕДАВЦІ В 1963 РОЦІ

Недавно і теперішній страйк свідчать про те, що недоєдність на фронті праці, і що треба б усім зацікавленим рости економіку та добробуту в цій країні, отже провідникам робітничих організацій, провідним діячам промислу, урядові та громадянству, більше поцікавитися справою взаємин між світом праці і світом капіталу.

В комуністичних, владію контрольованих країнах немає проблеми безробіття та страйків, бо там робітництво мусить задовольнятися тим, що йому дарує дас. В країнах неkontrolьованого господарства, де економіка розвивається на базі вільної конкуренції, час від часу треба відновлювати трудові договори між робітниками та працедавцями, і коли до визначеного речення вони не досягають порозуміння, справа вирішується страйками.

Звичайно причинами страйків є вимоги кращої матеріальної винагороди за працю: підвищення платні, збільшення числа днів вакацій, справа добродійних фондів. Але віднедавна з'явилася ще одна, дуже важлива причина для страйків, пов'язана з автоматизацією, внаслідок якої багато робітників втрачають працю тому, що її виконує машина.

І так, у спорі портівних вантажників із власниками кораблів, який спричинив 34-денний страйк у всіх портах на східі США і приніс \$800-000 000 матеріальних втрат робітникам і працедавцям, найважливішою роллю грала справа механізації праці. Про страйк друкарів 9-ох часописів в Нью-Йорку, що тривав понад 3 місяці, дошукуючи не лише тим, що зв'язані з тими часописами, але й в усьому 8-мільйоновому місті, — можна сказати, що і в ньому грав роллю автоматизація праці, яка загрожувала зменшити число друкарів до однієї десяті, коли б повністю здійснили.

Справа автоматизації — найголовніший пункт спорів між залізничниками і залізничними компаніями. На залізницях такий стан, що й доїти там "затруднюють" такі категорії робітників, яких зовсім не треба, як, от наприклад, палачів, праця яких непотрібна на електрифікованих залізницях. Найвищий Суд США недавно дозволив залізничним компаніям звільнювати понад 65 000 непотрібних робітників, що заощадить цим компаніям коло \$600 000 000 річно. Але співілля залізничників не радо на це погодиться, і тому в найближчих місяцях можливий страйк в цьому комунікаційному секторі.

Загострює ситуацію ще й те, що тепер старшому робітникові щораз важче дістати працю. І тому так завзято робітничі організації борються проти механізації виробництва, унаслідок якої люди втрачають працю.

Спорі між робітниками та працедавцями полагодується, як заздалеку, в узаємних переговорах. Коли ж обидві сторони не можуть самі домовитися, тоді приходить до голосу державна агенція при Департаменті Проті, так звана Служба Посередництва. Деколи в ці спорі втручається секретар праці, як це робив Артур Голдберг, що є

ДО ПРОБЛЕМИ СОЦРЕАЛІЗМУ В МИСТЕЦТВІ УКРАЇНИ

(3)

Хтось із прихильників соцреалізму, прочитавши таке, може сказати: ви не хочете сприймати реалістичного мистецтва тому, що воно революційне! Зовсім не те. Ми сучасного українського совєтського мистецтва революційним ніяк не уважимо. Воно для нас консервативне, назадидьське. Проте, з низького стану сучасного мистецтва в Україні ми ніяк не зорядимо. Воно на світовому мистецтвотворчому форумі сьогодні просто не числиться. Але це неправда, що ми не признаватимемо революційного мистецтва, якщо в ньому будуть справді його елементи мистецтва. Наприклад, великим внеском у світове мистецтво є творчість таких механічних мистців, як Рівера, Орозко чи Сікейрос. Всі вони члени комуністичної партії, але вони ніколи не залишалися позаду проблем загальносвітнього мистецтва — конструктивізму, експресіонізму, надреалізму, монументалізму. Мистецтво, створене ними, на сто відсотків національне своєю механічною формою і змістом, а водночас воно стало світовим своїми загальномистецтвими проблемами, які тривожили і Пікассо, і Брака, і Архипенка, і Бойчука, і Петрицького і Ковжуна. Українське мистецтво наприкінці 20-их років могло стати таким самим глибоким і інтернаціонально визаним, як і мистецтво механічне, коли б його не підірвала в самому корені глупота політичних керівників тогочасної підсовєтської України. Але механічні мистці творили у вільних умовах демократії, тієї справжньої, і вони могли висловити себе вповні, що було заборонено мистцям українським.

В цьому нашому огляді теперішньої мистецтвотворчості в Україні ми зуміємо намагаються залишити набір поодиноких українських мистців і не називали імен сучасників. Ніколи нам не пришло б на думку заперечувати, що існують окремі цікаві мистці, що росте мистецька мода. Проте, всі вони — тільки копія однієї системи, і вони мусять обертаються так, як їх накрутять. Факт, що, при наявності соток українських мистців в УССР, вони українського мистецтва на світовому форумі не витягли і понаття "українське радянське мистецтво" є порожнім звуком, або, в кращому випадку (чи такі справді "кращі"?), доіпкою до мистецтва російського. Цей останній випадок мали ми змогу спостерігати на всіх без винятку закордонних виставах совєтського мистецтва, згадуваних на початку цієї статті. Пригадаємо, що в рр. 1928 і 1930 на венеційській Біснале були ще окремі відділи українського мистецтва і в каталогу воно теж було виділено окремо, як мистецтво УССР. Та й не тільки те, — це не було чисте формальне виділення, а те мистецтво мало свій власний, самобутний характер, свою мистецтвоворотність, свою культуру, що все разом заставляло мистецтву говорити про те мистецтво говорити. Сьогодні на мистецтвотворчому форумі найменшої уваги не звертає

ГОЛОС ЧИТАЧА

Про відкриття пам'ятника Т. Шевченкові

На початку року в кількох числах "Свободи" (зокрема в англомовному тижневику з 26 січня с. р.) та в українських радіопередачах "Голосу Америки" подано відомості про готування американських урядів до двох великих укр. кожні, з яких припадає на весну 1964-го року. Масома на увазі відкриття пам'ятника Т. Шевченкові у столиці країни і відкриття Світової Виставки в Нью-Йорку.

Обидві ці події, хоч цілком по-різному мусять залишити глибокий відбиток на духовно-обличчя сучасного, а може й майбутнього покоління нашої спільноти в цілому світі. Наступний, 1964-ий рік — 150-та річниця для дня народження нашого Пророка — мусить стати роком загальної мобілізації українців всього вільного світу для рішучої боротьби проти зазіхань комуністично-мисливських мисливців на життя української нації. Наші зусилля в цьому напрямку мусять бути багатократно збільшені. Комуністично-радянський колоніалізм, найбурхливіший з колоніалізмів, будь-коли практикованих на землі, мусить стати нестерпним остоєм докору на сумління кожного державного діяча і кожного громадянина в країнах вільного світу.

З пресових повідомлень ще не цілком ясно, в якій мірі Комітет Пам'ятника Шевченкові та Комітет Світової Виставки координують свою підготовку праці. І чи газетні повідомлення про намічене відкриття пам'ятника Шевченкові весною 1964-го року узагальнені від безрезультатних народження і смерті Пое-та, чи від дати відкриття Світової Виставки в Нью-Йорку 24-го квітня 1964-го року, чи від якихось інших невідомих ширше причин (як, наприклад, започаткування сесії Конгресу у Вашингтоні, пляноване відкриття пам'ятника Шевченкові у Москві і т. ін.).

Хоч як важливі всі ці причини, нам, однак, здається, що весна не була б відповідним часом для урочистого відкриття пам'ятника Кобзареві. І це тому, що тисячі, а може й десятки тисяч американців та канадських українців, які мешкають у великих віддалях від Вашингтону, були б протестно фізично позбавлені можливості взяти участь у цій реукраїнській події.

З цього погляду найкращим часом для відкриття пам'ятника Шевченкові були б літні місяці: липень і серпень. Протягом цих місяців вся шкільна дітвора та студентська молодь з переважно більшістю працьовитих батьків мають вакації і тому мали б достатньо вільного часу навіть для далекої подорожі.

При цій нагоді ми хотіли б висловити кілька думок-по-бажань про шляхи осмислення глибокого й довготривалого національно-визвольного впливу від заслуженого тріумфального вступу бронзової постаті нашого Пое-та на землю Вашингтона, велич якого була така зрозуміла і близька для нього.

Треба докласти всіх зусиль, щоб враження від цього свята не залишилися у межах самої столиці, а були утривалені й поширені у формі науково-літературних та мистецьких видань і виробів, які кожен міг би придбати, щоб пізніше мати змогу не тільки оповісти, але й проілюструвати своїм землякам, сусідам та співвітчизникам характер та значення історичної події відкриття пам'ятника Тарасові Шевченкові.

Масома тут на увазі відповідно зредатовану і розіслану літературно-інформаційну парубка запропорено на Сибір, але з ним пішла також дівчина, що її борови парубок від панича. В поезії "Не спалося" (1847) для солдати жаліються, що їх пани віддали у військо, щоб розпорядитися їхніми дівчатами.

Найгірше те, що власні пани не краці за чужих. Під маскою ліберала, християнина криється такий звір. "Гірше ляха свої діти" (Україну) розпинають, писав поет у "Мертвими і живими". Поет закликав: "Розкуйтеся, брати мої, найменшого брата", бажав, щоб стали вони людьми. Портленд, Ор.

Вол. Безупинко ДЕЯКІ ПРОБЛЕМИ В ПОЕЗІЇ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

(2)

Жінка в творах Шевченка
Жінка знайшла палкого оборонця в особі Шевченка. Такі твори, як "Катерина", "Наймичка", а належать до найкращих його поезій. В "Катерині" дочка вільного козака падає жертвою москвофільного офіцера, і батьки проганяють її з дому. Вона, хоч пасивна натура, кінчить самогубством. В "Наймичці" покривджена дівчина живе для сина і виводить його в люди, відкидаючи допомогу кривдника.

Поет був дуже вразливий на жіночу красу, на що вказують такі слова його поезії з р. 1850:

І стало мучити і красною
Препорочно-молодою
Старі очі весело
Дивлюся іноді, дивлюсь

І чудно, мов перед святою,
Перед тобою помілюсь.
І жаль мені, старому, стане
Твоїх Божих крас,
Де з нею дитинство єси?
Чого козла тебе в світ стане
Спити хочеш, а не знаєш?
І хто заступить? Хто укріє
Од ласи людської в час
Лихий?

Хто серце чисте нагірє
Огнем любови? Хто такий?
Ти сирота, нема нікого,
Опріче праведного Бога.

Поет славив материнство:

У нашій раї на землі
Нічого кращого немає.
Як та мати молодца
З своїм дитинством малим.
Буває, іноді дивлюсь,
Дивлюсь дивом, і печаль.
Охвати дитину, стане жаль.
Мені й, і закружусь
І перед нею помілюсь.
Моя перед образом святым
Тієї матері святої,
Що в мир наш Бога
принесла...

Поет стверджує, що такі люди є. Чи такі люди такими родяться, чи стають такими, про це в поета не сказано нічого. В "Сні" (1844) читасмо:

А той нишком у куточку
Гостить ніж на брата.
А той, тихий та тиерний,
Богобоязливий,
Як кішечка, підкарається,
Видже нещасливий

Поет знав, що важким тягарем для дівчат є самотність, і що самотність згадує у таких поезіях: "Ой одна я, одна" (1847), "Дівичі ночі" (1844), "Рано вранці" (1847), "Чого ти ходиш на могилу" (1847). У двох останніх творах дівчат за милим веде їх до гробу.

С це й інша сторінка жіночності в поезії Шевченка. Ось мати на перешкоді в любові. Дочки полюбляють бідних, та мати готувала їх за багатих: це в "Породила мене мати" (1848) і в "Марині черниці" (1841). В "Утоплений" (1841-1860) мати топить дочку, заздрячи її красі і любові.

С діти люди на світі

Поет стверджує, що такі люди є. Чи такі люди такими родяться, чи стають такими, про це в поета не сказано нічого. В "Сні" (1844) читасмо:

А той нишком у куточку
Гостить ніж на брата.
А той, тихий та тиерний,
Богобоязливий,
Як кішечка, підкарається,
Видже нещасливий

У тебе час та й запустить
Пазури в печині,
І не благай: не вимольте
Ні діти, ні жінка.

Свої думки про лихих людей висловлює поет і в такій поезії:

Не так ті вороги,
Як добрі люди
І окрадує жалюючи,
Плещучи осудять.
І попросить тебе в хату,
І будуть вітати
І питат тебе про тебе,
Щоб потім сміялись
Щоб з тебе сміялись
Щоб тебе сміялись
А ці добрі люди
Надуть тебе іноді,
І на тім світі, добрий,
Тебе не забудуть. (1848)

В поезії "Титарівна" (1848) парубок Микита топить власну дитину в криниці і доводить до того, що громада закупає її матір живцем у землю. Історія "москаля" — воля Максима — це історія людської злоби і заздрості, включно з його смертю. В "Москалевій криниці" з р. 1850 парубок спалив майно Максима і пізніше втопив його в криниці, що її той викопав для загального користування. Він сам себе називав дияволом, а свій рід виводить від Каїна.

В поезії "Подражаніс II псалму" читасмо:

Мій Боже милий, як то мало
Святих людей на світі стало.
Один на другого кують
Кайдани в серці. А словами,
Медоточивши устами
Цінують і часу ждуть,
Чи швидко брати в домовині
З гостей на цвинтар
понуесуть? (1859)

В "Осії Глава XIV" поет звертається до України:

Прощи своїм лукавям чадам,
Що пропадають вони, лихі,
Що їх безсмертні, і зрада,
І кривдують — огнем,
Кривавим, пламенним мечем
Нарізав на людських душах
(що їх)
Розпнути, розірвати,
розпнути,
І вавши кровю, собаки,
Собаки напоят... (1859)

Так писав поет сто років тому. На жаль, ці слова ще й нині правдиві не малою мірою.

Події не захоували Шевченка дорожнитою голосом громади, як це бачимо з таких його слів:

Нічого, друже, не журися!
В душеньку себе заду,
Гарненько Богу помолися,
А на громаду хоч наплюй!
Вона капуста головата. (1849)

З великою силою слова Шевченко уявив нелюдську згадування на початку цієї статті. Пригадаємо, що в рр. 1928 і 1930 на венеційській Біснале були ще окремі відділи українського мистецтва і в каталогу воно теж було виділено окремо, як мистецтво УССР. Та й не тільки те, — це не було чисте формальне виділення, а те мистецтво мало свій власний, самобутний характер, свою мистецтвоворотність, свою культуру, що все разом заставляло мистецтву говорити про те мистецтво говорити. Сьогодні на мистецтвотворчому форумі найменшої уваги не звертає

Нічого, друже, не журися!
В душеньку себе заду,
Гарненько Богу помолися,
А на громаду хоч наплюй!
Вона капуста головата. (1849)

З великою силою слова Шевченко уявив нелюдську згадування на початку цієї статті. Пригадаємо, що в рр. 1928 і 1930 на венеційській Біснале були ще окремі відділи українського мистецтва і в каталогу воно теж було виділено окремо, як мистецтво УССР. Та й не тільки те, — це не було чисте формальне виділення, а те мистецтво мало свій власний, самобутний характер, свою мистецтвоворотність, свою культуру, що все разом заставляло мистецтву говорити про те мистецтво говорити. Сьогодні на мистецтвотворчому форумі найменшої уваги не звертає

Нічого, друже, не журися!
В душеньку себе заду,
Гарненько Богу помолися,
А на громаду хоч наплюй!
Вона капуста головата. (1849)

З великою силою слова Шевченко уявив нелюдську згадування на початку цієї статті. Пригадаємо, що в рр. 1928 і 1930 на венеційській Біснале були ще окремі відділи українського мистецтва і в каталогу воно теж було виділено окремо, як мистецтво УССР. Та й не тільки те, — це не було чисте формальне виділення, а те мистецтво мало свій власний, самобутний характер, свою мистецтвоворотність, свою культуру, що все разом заставляло мистецтву говорити про те мистецтво говорити. Сьогодні на мистецтвотворчому форумі найменшої уваги не звертає

Олег Лисак
БЕНКЕТ „СВОБОДИ“ НА „ДОЛІШНЬОМУ КІНЦІ“

Нема найменшого сумніву, що Нью-Йорк, чи, радше, так звана „метрополітальна округа“ — і Філадельфія, це щось таке, як „горіший, і довший“ кінець села в Старому Краю. Ніби, офіційної конкуренції нема — але, як Філадельфія збере більше грошей на УККА — то зараз „метрополітальна округа“ (довга назва!), пробує переконати „долийний кінець“ у збірці на пам'ятник Шевченка... Владислав „Трибуна“ у компаню м'ячі „Мадярі“ то зараз УСР — мусить лунати „Греків“... Мас Філадельфія своїх дебютанток на Балю Інженерів в Бенджаміні Френкліні готує, то зараз Нью-Йорк мусить мати аж двічі стільки, не лише на „Червоній Калині“, але і на Балю Лікарів і Інженерів і то в Валдорф Асторі... Так вже воно йде, на хвалу української громади і на користь обрм „кінця“ горішому, і долийшому.

А тепер ми, ці з долийшого кінця — з Філадельфія, маємо шансу знову переконати і обізнати „метрополітальну“ округу: 31-го березня, на один день, перед 1-шим квітня, в нашій, заслуженій, старій і традиційній, галі на Френкліні, яка чула і бачила вже стільки, — відзначатимемо ювілей „Свободи“ — сімдесятиріччя ювілей найстаршого українського щоденника на світі.

„Метрополітальні“ комітети, (кажуть, що в них аж кишить від докторів, професорів і інженерів) — наразі те валкують справу: як відзначити ювілей 70-річчя „Свободи“ на Менгеттському острові, — а ми, вже будемо мати наш ювілей і ювілейний бенкет, це може, поки там надумуються.

А чому галія Френкліні, коли стільки наших імпрез емігрує в більше феєшнелі райони? А хоча б тому, що ця галія так зв'язана з мільйонами роками нашого громадянського життя більш, ніж яка інша. Тут, цією галєю

В ДОСТОЙНІЙ СЛУЖБІ МЕЛЬПОМЕНІ
(В 10-річчя смерті В. Блавацького)

Вечір присвячений пам'яті Володимира Блавацького, відбувся у Філадельфії 10 лютого заходом Літературно-Мистецького Клубу. Його завданням було дати мистецькому насолоду, дати ще й відомий образ великого актора і режисера.

На мою думку, це пов'язання завдань робило „Вечір“ незвичним і оригінальним, а різноманітним трудним до виконання. І тимбільш був його успіх, бо численна публіка слідувала за ним з глибоким хвилюванням і покітала на нападку незабутнім враженням. А була це вибаглива публіка, не тільки місцева, але й з українських осередків Нью-Йорку, Нью-Джерсі і Меріленду.

Поважний, академічний настрій увів своїм глибоко обдуманим вступним словом д-р Григор Лужницький, кол. літературний керівник і драматург театру „Заграва“. Він поставив глядачам перед очі силуету режисера і актора з великою індивідуальністю, мистця, шукача і промотора нових, модерних шляхів у драматичному мистецтві. Цей виступ дозволив і казав нам, глядачам, бачити усі дальші виступи не лише одуховлені генієм покійного режисера, не лише те, як керував його рукою.

До цього сприйняття виступів, на мою думку, причинився теж особливою коментарі програми Олег Лисак, теж близький приятель Володимира Блавацького.

Ось відкрилася сцена. Приємне, настрове освітлення, декорація, що не змінялась до кінця: фортепіано, пульти режисерський, на ньому китилі червоного гвоздіка. Порожнє місце при пультах, бо той, кому воно належить, відійшов на віки десять літ тому... Актори виконують усі речі у вечірних строках: пані в чорних сукнях, панове в смокінгах.

Увесь ансамбль виконує „Пролог“ — про хлопчину, що рветься у світ служки муз драматичного мистецтва, про зрілого мистця — Штутгарт, — так як і пізніший „Епілог“, з-під пера Богдана Антоновича і Остапа Тарнавського, в монтажі і режисерії Володимира Пашаровського, і ми відразу на вершинах мистецького слова.

Гляджу на ансамбль: по середині тендітна, елегантна постать Елдоки Дичко-Блавацької з великою білою орхідеєю при чорній сукні... Відживав в мене спогад минулих виступів цього гуртка мистців на Рідній Землі. І ще здається, недавно, тут. Майже усі вони перед нами. Віра Левицька, Марія Степова-Карпак, Ліза Пашаровська-Чепіль, Марія Лисак, Людмила Сердюк, Оксана Рудакевич, Марія Сухар, Євген Левіцький, Ярослав Пінот-Рудакевич, Володимир Карпак, Володимир Мельник, Василь Сердюк...

Проходить програма. Коментатор заповідає „Мое Слово“ Стефаніака знов у ансамблевому виконанні під режисерією Богдана Падзурі, потім „Батурини“ Левокого-Лужницького і т.д.

Мені хочеться підкреслити чар, дистицію й глибину експресії Дичко-Блавацької у виконанні ролі Любуші з „Народнього Малахія“. Як все, захоплювалася я грою мого улюбленого актора, Віри Левіцької, її ніжністю, м'якістю голосу. Хто ж краще міг би вив'язатися з ролі ірраціональної королівської дочки Англії, як не Ліза Пашаровська-Чепіль...?

Знаменитою була Марія Степова-Карпак у своїй драматичній ролі Ваби, — цього злого духа Хомі, яка штовхала його до злого.

А Марія Лисак, яка до глибини зворушила глядачів у ролі певної трагізму дівчини з Батурини! Богдан Падзурі, Ярослав Пінот-Рудакевич, Володимир Пашаровський, Володимир Карпак, все це великі актори, що знають своє післання до сцени. Усі мистці — актори наче розуміли особливості тієї вистави і грою найвищою рівня віддавали свій талант покійному режисерові. У цілому ансамблі відчувалася велика сила: яка шкода, що не маємо змоги подивитися їхню гру частіше! Скільки мистецької насолоди могли б вони дати нашому вибагливому глядачеві, що й тепер, а може ще, більше тепер, як будь-коли...

П. Галина Савчак при фортеп'яні давала музичну ілюстрацію до деяких акцій на сцені фрагментами з Бетто-

ТІЛЬКИ ВИЗВОЛЕННЯ ПОНЕВОЛЕНИХ...
(Закінчення зі стор. 1-ої)

Лозинського та члена тієї Управи д-ра Степана Галама, привітав на залі в імені громади п. В. Вілик, а суміжні вручили йому китачю розж. Зібраним проводив проф. Павло Савчук. У Президії, крім гостей і представників організації Визвольного Фронту з Джерсі Сіті і Батону, були представники місцевих української католицької парафії вч. о. Зиновий Бачинський та української православної парафії вч. о. Микола Могучий, суддя Марсел Вагнер та ряд інших громадян. Своєю доповіддю, теж якої було: „Світ і місце України в ньому“, почав доповідь загальною характеристикою теперішньої світової ситуації, підлеглим на два суперечні і ворожі табори. Обидва ці світи є в смертельному змагу, що його характеризує головна нагорода: знищення зброї масового знищення. Слабою стороною західного волеволеного світу є матеріалізованість та браку ясності ідеології. Цимоловою є також думка, що нова війна могла б цілком знищити людство.

Керуючись таким переконанням, західний світ попадає в хитро наставлені Московської „співіснування“ та готові на всілякі компроміси, що ведуть прямо до його загибелі і без війни. В такій ситуації справжнім спасінням для волеволеного людства було б

Організується Відділ Українських-Американських Ветеранів в Пасейку, Н. Дж.

Вже в лю, 10-го березня в Українській Централі відбулися ініціативні збори Українських Американських Ветеранів з околиці Пасейку при участі 27-ох людей.

Сген Сагаш та Іван Андрієвич, члени організаційного комітету, щиро привітали всіх присутніх ветеранів та подбали за переведення зборів.

Заходив комітету, участь в тих зборах взяли: Матвій Поп, головний командант Українських Американських Ветеранів на території Америки, та Володимир Боднар, заступник команданта 6-го Відділу в Ньюарку, Н. Дж.

Матвій Поп, пояснив цілі і завдання цієї організації та відповів на ряд запитів, які подали присутні члени.

Всі присутні ветерани мали змогу особисто виявити свої погляди щодо організування Відділу в Пасейку і на тій підставі прийнято резолюцію вибрати тимчасову управу, яка виповнить аплікацію для чартуру Відділу, постарасться

Володе Всевишнього відійшла від нас у Вічність
несподівано, дня 10-го березня 1963 року
в Wethersfield, Conn. наша Найдорожча
і Незабутня Дружина-Мати

бл. п. Петронелі з Солтисів ГАРАСИМІВ
проживши 58 років.

Похорон відбувся дня 13-го березня 1963 року
з греко-католицької парохіальної церкви св. Михайла в Hartford на українське кладовище в Glastonbury, Conn.

Вічна їй пам'ять.
Горем прибиті:
ІВАН — муж
ІРЕНА — донька
та РОДИНА

У МІСЯЦІ БЕРЕЗНІ ШЕВЧЕНКІВСЬКІ СВАТКУВАННЯ І ПОКЛІН ГЕНІЄВІ УКРАЇНИ!

Придбайте для себе, своїх дітей і внуків
Найновіше повне видання „КОБЗАРЯ“ Т. Шевченка в одному томі!

БУДЕМО ПАМ'ЯТНИКИ ПРОРОКОВІ УКРАЇНИ З ГРАНІТУ І БРОНЗУ, ЗБУДИМО ЖИВИЙ ПАМ'ЯТНИК! У КОЖНІЙ ХАТІ

КОБЗАР ТАРАСА ШЕВЧЕНКА
ПОВИНЕН БУТИ, БО ЦЕ НАЙКАРАЩІЙ ЖИВИЙ ПАМ'ЯТНИК.

Саме тепер вийшов з друку новий наклад КОБЗАРЯ. Це є повне народне видання з багатими поясненнями на кожній сторінці, проф. В. Сімовича і проф. Я. Рудницького. Гарний папір, тверда полотняна обкладинка, з золотими витисками, в окремій обгортці з целюлоїду, 464 сторін друку, а величина 6 x 9 (інчів).

Це справді люксусове видання Української Вільної Академії Наук і Клубу Приятелів Української Книжки в Канаді.

ПАМ'ЯТАЙМО

що цей КОБЗАР — не найкращий приятель і подарунок для всіх, а годівно для дітей, внуків, приятелів і знайомих, на уродина, вінчання і пр.

Ціна приступна, бо всього за 1 примірник \$ 7.50
Хто замовляє нараз 2 примірники платять лише \$ 14.00
Хто замовляє нараз 3 примірники платять \$ 19.00
Хто замовляє нараз 5 примірників платять ЛІШЕ \$ 30.00
(Відрізати, виповнити або окремо написати і вислати)

ЗАМОВЛЕННЯ ДО: UKRAINIAN BOOK CLUB
P. O. Box 3597, W. Winnipeg, Man., Canada

Оцим замовляю найновіше видання КОБЗАРЯ Т. Шевченка з поясненнями проф. В. Сімовича і проф. Я. Рудницького:

1 примірник за \$ 7.50 ☐ 3 примірники за \$ 19.00 ☐
2 примірники за \$ 14.00 ☐ 5 примірників за \$ 30.00 ☐

— це є лише по \$6.00 за примірник. —
Належність долучує ЧЕКОМ, МОНІ-ОРЕДРОМ, ГОТІВКОЮ в перістро-ваному листі. (Непотрібно ескелити).
КОБЗАРІ прошу вислати на адресу (одну або більше):

НАСТУПНІ НАШІ ВИДАННЯ:

III наклад Великої Історії України, Історія Української Культури і Велика Воєвільна Історія.

ЗАМОВЛЯЮЧИ НАШІ ВИДАННЯ, ВИ ДОПОМАГАЄТЕ ПРИСПІШИТИ ПОЯВУ ПОВИЩІХ МОНУМЕНТАЛЬНИХ КНИГ.

Окружний Комітет УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ ФІЛАДЕЛЬФІЙСЬКОЇ ОКРУГИ

ЮВІЛЕЙНИЙ БЕНКЕТ
з нагоди 70-ліття
найстаршого українського щоденника в Америці
„Свободи“.

1893 1963
Бенкет відбудеться
в неділю, 31-го березня 1963 року
в год. 5:00 по пол.
в УКРАЇНСЬКОМУ ГОРОЖАНСЬКОМУ КЛУБІ,
при 847 Н. Френклін вул.

В ПРОГРАМІ БЕНКЕТУ:
Слово гол. передсідника УНС ПОСІПНА ЛІСОГОРА:
Вступне слово Голови Округи — Степана ГАВРИША:
Промова Головного Редактора „Свободи“ — А. ДРАГАН:
Виступ солістки хору „Кобзар“ — М. Марії МУХОМАНОВ:
Виступ письменника-гумориста — Миколи ПОНКІЛКА:
Виступ танцювальної групи ЮСУМА з Філадельфії під керівництвом Миколи СЛІСІКА.

На Бенкеті рівнож виступлять з промовами Головного Прокуратора Пенсильванського сейту Дистинційний Walter E. ALESSANDRONI та кандидат на посади міста Філадельфії від Республіканської партії — адвокат James T. Mek DERMOTT

В Бенкеті візьмуть також участь представники Демократичної партії.

Топмайстром Бенкету буде:
— д-р ВОЛОДИМИР ГАЛАН. —
Вступ на Бенкет — \$5.00

СТУДЕНТИ!

Якщо потребуєте ГРОШЕЙ на оплати або прожитку, жде на ВАС можливість легкого заробітку, який не перешкоджатиме у Ваших студіях.

СТАНЬТЕ ОРГАНІЗАТОРАМИ ЧЛЕНІВ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

Головність: UKRAINIAN NAT'L ASSOCIATION
81-83 Grand Street
Jersey City 3, N. J.

ПОДЯКА

Цією дорогою складено щиро подяку Всч. о. дєканові С. Валандицькому, парохії першої св. Михайла в Hartford, Conn. за відправлення похоронних Богослужень та за прохально слово по

бл. п. Петронелі з Солтисів ГАРАСИМІВ

як рівнож дискусію Всч. о. В. Маселков.
Щиро дякуємо п. др. Геретові в Hartford за лікарську опіку.

Щиро дякуємо голові хору п. О. Кузьмі та диригентові хору п. О. Пришлякові та всім хористам за відспівання Панахиди-Парастасу.

Щиро дякуємо всім Рідним, Приятелям та Знайомим за висловлю співчуття, за жертви на поминальні Служби Божі, за квіт-вінки, та всім які віддали Покійній останню прислугу, та взяли участь в похоронах.

Горем прибиті:
ІВАН — муж
ІРЕНА — донька

УВАГА! Священослужителі, дяки, диригенти! УВАГА! Видавництво „Православний Українець“ видало

СЛУЖБУ НА ПОКЛОНИ — КАНОН СВ. АНДРІЯ КРИТСЬКОГО

перекладу Архипієпископа Іоанна Олексіа — найкращий поточний переклад з усіх відомих на еміграції — і, як додаток, Чин Пасії, який вийшов у УАПЦ. Ця книга ліше 1 долар.

Видавництво має на складі такі книги: Мисел, Часословець, Служби Страстного тижня й Великдодня, Молитовник і граматки для поминальних живих і спочилих та журнали „Православний Українець“

Замовлення просимо слати на адресу В-на:
ORTHODOX UKRAINIAN
2710 W. Iowa Street, Chicago 22, Ill.

ЗДОРОВІТЬ НА ВЕЛИКДЕНЬ ПРИЯТЕЛІВ І ЗНАЙОМИХ

Прегарними НАРТНАМИ

в кольорах, з гарними українськими святковими побажаннями.

КАРТКИ ВИГОТОВЛЕНІ НА ПІДСТАВІ ОРИГІНАЛЬНИХ ВЗРІЩІВ ЗНАНИХ УКРАЇНСЬКИХ АРТИСТІВ-МАЛЯРІВ

Найбільший вибір у Книгарні „СВОБОДИ“
Ціна — 10 ц. за штуку

Svoboda Book Store
83 GRAND STREET JERSEY CITY 3, N. J.

Увага! ШИКАГО І ОКОЛИЦЯ Увага!

ЮВІЛЕЙНИЙ КОНЦЕРТ В ПОКЛОНІ БАТЬКОВІ УКРАЇНСЬКОЇ МУЗИКИ МИКОЛА ЛИСЕНКОВІ

ПІД ПРОТЕКТОРАТОМ:
• СОЮЗУ УКРАЇНСЬКИХ ХОРІВ В АМЕРИЦІ (СУХА)
• ЛІГІ АМЕРИКАНЦІВ УКРАЇНСЬКОГО ПОХОДЖЕННЯ (ВІДЛІ УККА)
• ОБ'ЄДНАННЯ АМЕРИКАНСЬКО-УКРАЇНСЬКИХ ДЕМОКРАТИЧНИХ ОРГАНІЗАЦІЙ В ШИКАГО

ПРИ УЧАСТІ:
Чоловічого хору „СУРМА“ в Шикаго, дир. проф. Іван В. ТРУХЛІН; жіночого хору „МАПКА“ дир. Миколи ГАЛАН та солісти:
Іл МАЩОК — сопран, Любо МАЩОК — тенор і проф. Ігор БІЛОГРУД — бандур

Субота, 30-го березня 1963-го року
7.00 год. вечора
Зал: Lane Technical High School
Western Avenue & Addison

ПРАЦЯ
HELP WANTED MALE

Пошукується досвідчений
ДРУКАРЯ

на лінійні в мовах: українська і англійська, як різномовний об'єкт з конструкцією лінійної і малювання його напрямками. Високу винагороду узгодити при особистому обговоренні. Зголошення слати на адресу:

Michael Muller
3342 Garden, Royal Oak, Mich.

МЕХАНІК

Досвідчений. Праця при ONAN generators. Головні або тел.:
Mr. Freed
Carroll of Mt. Vernon, Inc.
685 South 3rd Ave., Mt. Vernon
OW 9-3600

Winders

Досвід при Foster машинах. Тільки нові. Добра платня. Приємні умови.
ACE YARN WINDING Co.
236 Liberty Ave., Brooklyn, N.Y.
DI 6-1990

STATIONARY ENGINEER

З ланцюгом на Нью-Йорк. Праця у Oil Burner Plant. Добра платня, постійна праця. Досконала нагода для відповідного.
1102 PROSPECT AVENUE
BROOKLYN, N.Y.
SO 4-4567

Fitter

З довгим досвідом в чоловічій одязі. Westchester крамниця. Мусить говорити планово по-англійськи. Постійна праця. Приємна. Платня:
Box M. 21, 11 W. 42nd Street
New York City, Room 824

МЕХАНІК МЕБЛІВ

Досвід у праці при оригінальних меблях на гуртовий продаж, артистичні товари, імпортовані. Постійна праця.
THE FAN CO.
225 5th Avenue
New York, N.Y.

ПРАЦЯ
MALE & FEMALE**ОПЕРАТОРИ - КИ**

Досвід при плащах. Повний одяг, уніформа фабрика, постійна праця, приємні умови.
PATRICIA GALE COAT CO.
82 White Street, Brooklyn
(14 St. Canarsie Line, 3rd Floor)
VA 1-4579

ПРАЦЯ
HELP WANTED FEMALE**ОПЕРАТОРИ**

Marrow Machines. Досвід при швейних та також separator. Приємні умови праці.
HOLBROOK KNEWEAR
Union Avenue, Holbrook, L. I.
Juniper 8-8078

NURSES**RN's - LPN's**

All Shifts. Outstanding Geriatrics Agency. High Starting Salary - Brooklyn near Queens. Must speak English.
HI 3-3000 - Nursing Director

REAL ESTATE

ASTORIA, Jackson Heights 4-804, тарасів, \$25,000
5-років, 12 сипітків, \$23,900
6-років, 12 сипітків, \$20,000
Всі дома муровані, оліва, басейни, кімнати.

Важко заробити INCOME TAX.

Важко заробити INCOME TAX. Важко заробити INCOME TAX. Важко заробити INCOME TAX.

МАРАТОН

31-47 - 32nd St, Astoria, L. I.
YE 2-3550
Платня: мгр. ФІРЦУК Остап

ЗЕЛІ, ЯКІ БУЛИ УЖИВАНІ

ЗЕЛІ, ЯКІ БУЛИ УЖИВАНІ ВІД ТИСЯЧ РОКІВ І ПРИНЕСЛИ ПОЛЕПШЕННЯ ПРИБАТКОМ НЕДОМАГАННЯХ

ПОРУЧАЄМО ТАКІ:

На ремонті - Elde Root 100 пігул - \$4.00;
На бокі широкі і міхура - Hebraks, No. 85 - 100 пігул - \$4.00;
На високу підняти кроки - H.B.T. - 100 пігул - \$4.00;
На верши - зелений пігул - No. 91 - 100 пігул - \$4.00;
Прим. "додаток" - Hot Flashes Corn Seal Compound пігул, 100 - \$4.00;
Прим. замовити мовчозного мішочка - GBT пігул - 100 - \$4.00;
Прим. бодіхаш шукати Uscerini - спонсорований екстракт сел - 1 1/2-місячне лічення - \$6.50.

KIENL PHARMACY, Inc.

заснована 1851.
Chemists and Druggists
109 3rd Avenue
позит 13-го і 14-го вул.
NEW YORK, N. Y.

ДВІ НОВІ КАНЦЕЛЯРІ**В. КУЗЬМИНСЬКОГО**

КВІНС
86-29 139 вул.
Jamaica-Brightwood
Tel.: OL 8-6330

Шодні виступи невіді і суботи від 11 рані до 8 веч. Додаток: соборний BMT Queens Blvd; IND Subthin Blvd або Van Wyck Blvd.

З браку досвідчених сейсменів, ми показуємо домів тільки за попереднім телефонним умовленням. Маємо великий вибір домів в Нью-Йорку, Бронксі, Брукліні і Квінсі.

United Real Estate Co.

Володимир Блавацький - ентузіаст і діяч спорту

Сл. п. Володимир Блавацький був одним із видатних постатей театру, що захоплювався спортом.

Бувало десятки кілометрів віддалення від Львова, гостюючи зі своїм театром у якійсь із Галицьких міст, поспішав локатором чи поспішав до Львова, щоб пережити люті емоції, твердості і завзятого змагання Львівської "України".

Пого великі попередники зовсім або дуже мало цікавилися цією справою. Вийшов з Львова, де однокласник Леся Курбас, який рекомендував своїм акторам фізичні вправи, що виробляють тугість, справність і гнучкість тіла - отих необхідних речей сучасного актора.

Всі, що працювали в останні роки до II світової війни з В. Блавацьким, пригадують собі дуже добре, коли він ліг на ліжко пробивавши в поплудневих годинах зі своїми акторами залюбки посвячував час на плавання, футбол, а найчастіше на відвідування, яка була загальноприйнятним і улюбленим спортом цілого театрального ансамблю. Тільки дві особи на всіх 64 з уваги на вік не брали участі в спортивних іграх, тільки ім залюбки приглядалися, - це сл. п. Ганна Совачева і сл. п. Іван Рубач.

Важкі улюблені грою авторів був настільки теніс, а деякі з нас займалися ковзанням. Весною 1938 р., коли виявилось, що в театрі є такі бувають футболісти як: Малецький, Сухар, Угрин ("Скала"), брати Климовські ("Полілля"), Бенцаль, Карпач, Сліпський, Левіцький, Троїст, Телпий, постав у театрі ім. І. Котляревського (З'єднані театри, "Заграва", й ім. І. Тобілевича) Спортивний Клуб Гонт, на голову якого одногосподно вибрав Володимира Блавацького.

Треба було обсервувати Ярослава Климовського

Заклик до громадянства

Упорядкування архівів проф. Віктора Доманського та підготовка матеріалів до промислового видання - до бігас кінця. Звертаємося до всіх, кому дорога пам'ять цього визначного громадянина, діяча й педагога, та всіх, хто мав з ним якісь зв'язки - з проханнями передати до архіву документи, знімки, листи та інформації, що мають відношення до Покійного, його братів Василя і Платона, чи когось з їх родини, а також до справ, для яких вони працювали.

Комітет для видання творів і вишування пам'яті проф. В. Доманського. Матеріали просимо пересилати на адресу: Oksana Duchyminska, 16 E. Morton St., St. Paul 7, Minn., U.S.A.

Витрати на бізнесові інвестиції мають становити рекордову суму \$39.1 мільярдів

Вашингтон. - Згідно з річним оглядом Забезпечення і Віржової Комісії та Департаменту Торгівлі витрати на інвестиції в нові фабрики та фабричне влаштування в цьому році мають вийти рекордно високу суму в цьому році - \$39.1 мільярдів, на 5% більше від інвестицій в 1962-му році (\$37.3 мільярдів). Ці обидві агенції передбачають, що в першій чверті п. р. інвестиції мають вийти

Ліберали ведуть виборчу кампанію проти Діфенбейкера за допомогою ілюстрованої карикатури брошури

Оттава. - Канадські ліберали ведуть виборчу кампанію проти свого головного противника Консервативної партії під проводом прем'єра Діфенбейкера за допомогою ілюстрованої карикатури брошури. На одній карикатурі є намаляований прем'єр Діфенбейкер, який сидить на коні, обертений плечима до кінської голови, і в правій руці тримає меч. Під цією карикатурою є підпис: "Оце провідник, який пробудить дві дороги одночасно", а "де-

Пропонують зменшити податки на \$10 мільярдів

Нью-Йорк. - В цих днях найважливішою економічною проблемою є справа зменшення прибуткових податків. Президент Кеннеді пропонував в цьому фінансовому році, що закінчиться 1-го липня, зменшити податки на три мільярди доларів; голова Американської Федерації Праці Конгресу Індустриальних Організацій Міні пропонує зменшити податки на \$10 мільярдів, але з важливістю від 1-го січня 1963-го року. Міні про-

Конгресмени проєктують збільшити витрати на свої бюро

Вашингтон. - Палата Адміністраційна Комісія ухвалила збільшити видатки на урядові бюрократичні витрати на \$10,506 мільярдів, і збільшити найвищу платню головного урядовця бюро конгресменів з \$15,349 до \$16,289 річно. Також ухвалено збільшити число бюрократів у виборчому окрузі з двох до трьох, якщо можна буде знайти вільне приміщення в урядових будівлях. Але запропонований законопроект не дозволить

Короткі вістки

Колишня дружина французького актора Жюльєна Бріана підписала контракт про свій виступ в Голлівуді, але цей виступ може бути для неї дуже коштовним, бо вона може припинити виплатувати їй місячну пенсію по \$5,000, коли вона буде виступати у невідомих фільмах. Шлях розв'язки з нею, бо вона не могла бути матір'ю свого сина, - наслідки престо-

Лікар критикує Адміністрацію Ліків за небажливу контролью

Вашингтон. - Спеціаліст від дитячих недуг д-р Джан О. Нестор, зізнаючи в Сенатській підкомісії, твердив, що Адміністрація Харві і Ліків не зв'язалася з поради і рекомендації лікарів і фахівців, тільки видає свої рішення в справі нових ліків на пропозицію ліків. Він казав також, що деякі ліки вже продаються, хоч Адміністрація Ліків і Харві ще не видала дозволу їх продавати, а деякі продаються без лікарських рецептів. Цю підкомісію очолює сенатор Гюберт Гомфрі, який сказав, що в тій справі треба б докладніші відомості, але член підкомісії сенатор

Тарзан, ч. 5004, Франсес Фостер хвора!

AS THE PLANE FLEW HIGH ABOVE THE JUNGLE, THE TRIUMPHANT PASSENGERS SYNCHRONIZED THEIR SIGNS OF RELIEF.

REUNIONS WERE IN ORDER AND EVERYONE SEEMED HAPPY AND CONTENT.

ALL EXCEPT FRANCES FOSTER, WHO GRIMACED AND WRITHED IN SUPPRESSED ILLNESS!

Коли літак був високо над джунглями, тріумфуючі пасажирів одногосподно з полегшій зіткнули.

Зустрічі були в порядку, і кождий здавався бути щасливим і задоволеним...

Кождий, крім Франсесі Фостер, яка кривилася і мучилася наглою недугою!

Володимир Блавацький - ентузіаст і діяч спорту

Сл. п. Володимир Блавацький був одним із видатних постатей театру, що захоплювався спортом.

Бувало десятки кілометрів віддалення від Львова, гостюючи зі своїм театром у якійсь із Галицьких міст, поспішав локатором чи поспішав до Львова, щоб пережити люті емоції, твердості і завзятого змагання Львівської "України".

Пого великі попередники зовсім або дуже мало цікавилися цією справою. Вийшов з Львова, де однокласник Леся Курбас, який рекомендував своїм акторам фізичні вправи, що виробляють тугість, справність і гнучкість тіла - отих необхідних речей сучасного актора.

Всі, що працювали в останні роки до II світової війни з В. Блавацьким, пригадують собі дуже добре, коли він ліг на ліжко пробивавши в поплудневих годинах зі своїми акторами залюбки посвячував час на плавання, футбол, а найчастіше на відвідування, яка була загальноприйнятним і улюбленим спортом цілого театрального ансамблю. Тільки дві особи на всіх 64 з уваги на вік не брали участі в спортивних іграх, тільки ім залюбки приглядалися, - це сл. п. Ганна Совачева і сл. п. Іван Рубач.

Важкі улюблені грою авторів був настільки теніс, а деякі з нас займалися ковзанням. Весною 1938 р., коли виявилось, що в театрі є такі бувають футболісти як: Малецький, Сухар, Угрин ("Скала"), брати Климовські ("Полілля"), Бенцаль, Карпач, Сліпський, Левіцький, Троїст, Телпий, постав у театрі ім. І. Котляревського (З'єднані театри, "Заграва", й ім. І. Тобілевича) Спортивний Клуб Гонт, на голову якого одногосподно вибрав Володимира Блавацького.

Треба було обсервувати Ярослава Климовського

3і спорту**СОВЕТСЬКИЙ СОЮЗ ЗДОБУВ ПЕРШІСТЬ СВІТУ В ГАКІВІ**

В гаківських першених світу, які відбулися від 7-го до 17-го березня в столиці Швеції Стокгольмі, збірна СРСР здолала в першому місці і звання чемпіонів світу на 1963 рік. Спочатку цих розгрівок СРСР несподівано програв проти Швеції 1:2, але в наступних іграх переміг всіх суперників, включно зі сильнішими канадійцями і чехами. Швеція, яка ввесь час поспівувалася, втратила в останньому дні дві точки у зустрічі з Чехо-Словаччиною, програвши 2:3 ці одинокі змагання. Про перше місце СРСР повідомив член преси СРСР, який приїхав до Стокгольму з командою СРСР.

Політичні висліди першених:

Швеція - Скандинавія Німеччина 5:1, СРСР - Фінляндія 6:1, Чехо-Словаччина - Західна Німеччина 10:1, Фінляндія - ЗДА 11:3, Канада - Зах. Німеччина 6:0, Швеція - СРСР 2:1, Чехо-Словаччина - ЗДА 10:1, Канада - Скандинавія 11:5, Чехо-Словаччина - Скандинавія 8:3, Швеція - Фінляндія 4:0, СРСР - Зах. Німеччина 15:3, Канада - ЗДА 10:4, Фінляндія - Зах. Німеччина 4:4, Канада - Чехо-Словаччина 4:4, Швеція - ЗДА 17:2, СРСР - Скандинавія 12:0, Скандинавія - Фінляндія 1:0, Швеція - Зах. Німеччина 10:2, ЗДА - Зах. Німеччина 8:4, Канада - Фінляндія 12:2, СРСР - Чехо-Словаччина 3:1, Швеція - Канада 4:1, СРСР - ЗДА 9:0.

ДЛЯ УКРАЇНСЬКИХ ІНВАЛІДІВ

Цього року під час Різдвяних Свят українці в Гері, Індіяна, кодували на Український Дім і на Українських Інавалідів.

На дар українському Інавалідів зложили наступні особи: по \$10: д-р М. О. Головатий, д-р Ант. Литвацький, Теодор Кирпа, Волод. Ярмолук; по \$5: інж. Мирослав Лібер, Олександр Разумов; по \$3: Василь Бабак, Ярослав Крук; по \$2: Григорій Волошанський, лані Сабіна Нізан; по \$1: Андрій Цебак, Григорій Качур. М. Л.

ДОБРИ ГРАТУЛЯЦІ

Управа 58-го Відділу УНС в Ютці, Н. Й., гратує і складає найкращі побажання союзникам, Теодосію Гербо-вому, бувшому касирові Відділу та його дружині Амелії Гербо-віч, з приводу народження сина Богдана й замість дарунку для новонародженого складає на будову пам'ятника Тарасові Шевченку у Вашингтоні, як цеглоку від малого Богданка, суму десятих доларів.

Іван Яковенко, секретар

Заклик до громадянства

Упорядкування архівів проф. Віктора Доманського та підготовка матеріалів до промислового видання - до бігас кінця. Звертаємося до всіх, кому дорога пам'ять цього визначного громадянина, діяча й педагога, та всіх, хто мав з ним якісь зв'язки - з проханнями передати до архіву документи, знімки, листи та інформації, що мають відношення до Покійного, його братів Василя і Платона, чи когось з їх родини, а також до справ, для яких вони працювали.

Витрати на бізнесові інвестиції мають становити рекордову суму \$39.1 мільярдів

Вашингтон. - Згідно з річним оглядом Забезпечення і Віржової Комісії та Департаменту Торгівлі витрати на інвестиції в нові фабрики та фабричне влаштування в цьому році мають вийти рекордно високу суму в цьому році - \$39.1 мільярдів, на 5% більше від інвестицій в 1962-му році (\$37.3 мільярдів). Ці обидві агенції передбачають, що в першій чверті п. р. інвестиції мають вийти

Ліберали ведуть виборчу кампанію проти Діфенбейкера за допомогою ілюстрованої карикатури брошури

Оттава. - Канадські ліберали ведуть виборчу кампанію проти свого головного противника Консервативної партії під проводом прем'єра Діфенбейкера за допомогою ілюстрованої карикатури брошури. На одній карикатурі є намаляований прем'єр Діфенбейкер, який сидить на коні, обертений плечима до кінської голови, і в правій руці тримає меч. Під цією карикатурою є підпис: "Оце провідник, який пробудить дві дороги одночасно", а "де-

Пропонують зменшити податки на \$10 мільярдів

Нью-Йорк. - В цих днях найважливішою економічною проблемою є справа зменшення прибуткових податків. Президент Кеннеді пропонував в цьому фінансовому році, що закінчиться 1-го липня, зменшити податки на три мільярди доларів; голова Американської Федерації Праці Конгресу Індустриальних Організацій Міні пропонує зменшити податки на \$10 мільярдів, але з важливістю від 1-го січня 1963-го року. Міні про-

Конгресмени проєктують збільшити витрати на свої бюро

Вашингтон. - Палата Адміністраційна Комісія ухвалила збільшити видатки на урядові бюрократичні витрати на \$10,506 мільярдів, і збільшити найвищу платню головного урядовця бюро конгресменів з \$15,349 до \$16,289 річно. Також ухвалено збільшити число бюрократів у виборчому окрузі з двох до трьох, якщо можна буде знайти вільне приміщення в урядових будівлях. Але запропонований законопроект не дозволить

Короткі вістки

Колишня дружина французького актора Жюльєна Бріана підписала контракт про свій виступ в Голлівуді, але цей виступ може бути для неї дуже коштовним, бо вона може припинити виплатувати їй місячну пенсію по \$5,000, коли вона буде виступати у невідомих фільмах. Шлях розв'язки з нею, бо вона не могла бути матір'ю свого сина, - наслідки престо-

Лікар критикує Адміністрацію Ліків за небажливу контролью

Вашингтон. - Спеціаліст від дитячих недуг д-р Джан О. Нестор, зізнаючи в Сенатській підкомісії, твердив, що Адміністрація Харві і Ліків не зв'язалася з поради і рекомендації лікарів і фахівців, тільки видає свої рішення в справі нових ліків на пропозицію ліків. Він казав також, що деякі ліки вже продаються, хоч Адміністрація Ліків і Харві ще не видала дозволу їх продавати, а деякі продаються без лікарських рецептів. Цю підкомісію очолює сенатор Гюберт Гомфрі, який сказав, що в тій справі треба б докладніші відомості, але член підкомісії сенатор

Тарзан, ч. 5004, Франсес Фостер хвора!

AS THE PLANE FLEW HIGH ABOVE THE JUNGLE, THE TRIUMPHANT PASSENGERS SYNCHRONIZED THEIR SIGNS OF RELIEF.

REUNIONS WERE IN ORDER AND EVERYONE SEEMED HAPPY AND CONTENT.

ALL EXCEPT FRANCES FOSTER, WHO GRIMACED AND WRITHED IN SUPPRESSED ILLNESS!

Коли літак був високо над джунглями, тріумфуючі пасажирів одногосподно з полегшій зіткнули.

Зустрічі були в порядку, і кождий здавався бути щасливим і задоволеним...

Кождий, крім Франсесі Фостер, яка кривилася і мучилася наглою недугою!



Президент Джан Ф. Кеннеді молиться навколівках в Катедрі св. Йосифа в день Патрона цієї Церкви, 19 березня ц. р. під час свого перебування в Сан Хосе, у Коста Ріка.

УСК програв і відпав від гор за Чашу ЗДА

Минулої неділі УСК Нью-Йорк зазнав поразки в чергових змаганнях за чашу чемпіонів футболу ЗДА. В зустрічі півфіналу стейту Нью-Йорку УСК програв з італійською дружиною "Джуліано" вислідом 0:2 і цим самим відпав від дальших гор за чашу. В зустрічі УСК-у не дописав напад у цих твердих змаганнях із численними "фавлями". У висліді гострої гри в 14-й хвилині місцеві покинули грище оборонці УСК-у Гонкінсон. Ворота до УСК-у впали швидко в 56-й та 76-й хвилині.

Дейві Мур став новою жертвою боксерського спорту

В понеділок 25-го березня противників без дальшої боротьби. Після змагання Мур в інтерв'ю сказав, що це був його день, але він може Рамоса перемогти. Це такі з одягальні відвели несприятим Муром до лікарні. Перелом у боксу був подібний випадок убивства боксера Перета під час змагу в Нью-Йорку і тоді йшли заходив в стейт Нью-Йорку, щоб заборонити взагалі бокс. Тепер губернатор Каліфорнії Едмунд Браун започаткував заходи для заборони боксу в його стейті, хоч цей спорт має велике число своїх оборонців. Папа Іван XXIII назвав минулої неділі бокс "варварським спортом", наводячи до випадку Дейві Мура, та сказав, що шукання розваги в боксі протидіє природним принципам.

Лікар критикує Адміністрацію Ліків за небажливу контролью

Вашингтон. - Спеціаліст від дитячих недуг д-р Джан О. Нестор, зізнаючи в Сенатській підкомісії, твердив, що Адміністрація Харві і Ліків не зв'язалася з поради і рекомендації лікарів і фахівців, тільки видає свої рішення в справі нових ліків на пропозицію ліків. Він казав також, що деякі ліки вже продаються, хоч Адміністрація Ліків і Харві ще не видала дозволу їх продавати, а деякі продаються без лікарських рецептів. Цю підкомісію очолює сенатор Гюберт Гомфрі, який сказав, що в тій справі треба б докладніші відомості, але член підкомісії сенатор

Тарзан, ч. 5004, Франсес Фостер хвора!

AS THE PLANE FLEW HIGH ABOVE THE JUNGLE, THE TRIUMPHANT PASSENGERS SYNCHRONIZED THEIR SIGNS OF RELIEF.

REUNIONS WERE IN ORDER AND EVERYONE SEEMED HAPPY AND CONTENT.

ALL EXCEPT FRANCES FOSTER, WHO GRIMACED AND WRITHED IN SUPPRESSED ILLNESS!

Коли літак був високо над джунглями, тріумфуючі пасажирів одногосподно з полегшій зіткнули.

Зустрічі були в порядку, і кождий здавався бути щасливим і задоволеним...

Кождий, крім Франсесі Фостер, яка кривилася і мучилася наглою недугою!

ARKA Company
48 E. 7th St.
Tel. 9P 3-3550 New York City
НАЙКРАЩІ міди пера
"ПЕЛІКАН" (нім.)
тільки в АРЦІ

РОЗШУК**РОЗШУК**

Пошуку стрийка Микола Мельника, по батькові Тодес-нич, а брат Гната, зі села Сло-бідка, повіт Стрий. Остання адреса Шиняго. Пропу писати на адресу:
Михайло Мельник
17 Burchett Place
Hyde Park
Leeds, 6, Yorks, England

**Посмертні згадки**

Marven GRETCHEN - член Т-ва "Україна", Відд. 15 УНСОУ у Вашингтоні,